

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.174
20 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двенадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 174-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве
в понедельник, 18 апреля 1994 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДИПАНДА МУЭЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

Заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан в качестве документа CAT/C/SR.174/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Хосе Айяла Лассо выступить с заявлением.
2. Г-н ХОСЕ АЙЯЛА ЛАССО (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что в соответствии с рекомендацией, принятой на Венской конференции в 1993 году, "впервые" в истории Организации Объединенных Наций был учрежден пост Верховного комиссара по правам человека. Ввиду широкомасштабного и исключительно важного характера обязанностей, связанных с этим постом, для успешного осуществления возложенного на него мандата ему потребуются всесторонняя поддержка всех государств и различных органов по правам человека, в том числе Комитета против пыток, а также содействие межправительственных и неправительственных учреждений и организаций.
3. Он будет уделять особое внимание соблюдению всеми государствами обязательств, которые они на себя приняли после ратификации международных договоров по правам человека или присоединения к ним. С учетом этого он будет стремиться устанавливать конструктивные рабочие отношения со всеми договорными органами по правам человека и прилагать усилия для повышения эффективности их функционирования. Он будет приветствовать предложения Комитета относительно наиболее эффективных способов содействия его работе со стороны членов договорных органов.
4. В этом контексте деятельность Комитета против пыток представляет для него особый интерес. К числу проблем, которые вызывают его наиболее серьезную озабоченность, относится практика произвольных задержаний и пыток, поскольку пытки безусловно являются одним из вопиющих нарушений прав человека. Свобода от пыток является абсолютным правом как в соответствии с международными нормами в области прав человека, так и международным гуманитарным правом, и это право должно быть защищено в любых обстоятельствах.
5. Венская конференция призвала все государства как можно скорее ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Для достижения этой цели он намеревается содействовать распространению информации о Конвенции и деятельности Комитета против пыток и будет призывать государства, которые ещё не ратифицировали Конвенцию, сделать это как можно быстрее. Он будет также стремиться обеспечить, чтобы государствам, нуждающимся в помощи для преодоления трудностей, связанных с ратификацией, оказывалось техническое и консультативное содействие, как это было рекомендовано Комитетом.
6. Он твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций также должна быть готова оказать такую помощь государствам, испытывающим трудности, не позволяющие им в полной мере соблюдать свои обязательства по Конвенции; он считает, что по мере своих возможностей Организация Объединенных Наций должна удовлетворять просьбы соответствующих государств об оказании помощи.
7. Всемирная конференция вновь подтвердила важность превентивных мер по искоренению пыток и призвала к скорейшему принятию факультативного протокола к Конвенции в целях создания системы регулярных посещений мест заключения, что будет способствовать большей защищенности лиц, содержащихся под стражей, и повысит эффективность Конвенции. Он будет внимательно следить за ходом разработки такого факультативного протокола.

8. В заключение он заверяет Комитет в том, что будет делать все возможное для содействия его работе. Он отмечает, что Комитет разработал эффективную систему представления информации об осуществлении положений Конвенции, и подчеркивает тот факт, что после рассмотрения докладов государств Комитет формулирует четкие выводы и рекомендации, проводит расследования в связи с сообщениями о систематическом применении пыток, согласно статье 20 Конвенции, и занимается изучением все увеличивающегося числа жалоб от отдельных лиц. До его сведения будет доводиться подробная информация о деятельности Комитета в целях обеспечения того, чтобы Комитет получал всю необходимую поддержку со стороны секретариата и чтобы рекомендации Комитета относительно эффективного осуществления Конвенции соблюдались надлежащим образом. Он желает Комитету успешной работы на нынешней сессии и выражает надежду на то, что сотрудничество с ним будет продолжаться и в будущем.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит Верховного комиссара за его выступление. Он по достоинству оценивает масштабы задач, которые стоят перед Управлением Верховного комиссара по правам человека, и заявляет о готовности Комитета сотрудничать с ним в максимально возможной степени. Он желает Управлению Верховного комиссара успеха в его будущей работе.

Открытое заседание закрывается в 15 час. 20 мин.